

# РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 993/2002 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 6 юни 2002 година

за коригиране на Регламент ЕЦБ/2001/13 относно консолидирания баланс  
на сектор „Парично-финансови институции”<sup>1</sup>

(ЕЦБ/2002/4)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2533/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно събирането на статистическа информация от Европейската централна банка<sup>2</sup>, и по-специално член 5, параграф 1 и член 6, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2531/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно прилагането на минимални резерви от страна на Европейската централна банка<sup>3</sup>, изменен с Регламент (ЕО) № 134/2002<sup>4</sup>, и по-специално член 6, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент ЕЦБ/2001/13 бе предназначен да замени Регламент ЕЦБ/1998/16 от 1 декември 1998 г. относно консолидирания баланс на сектор „Парично-финансови институции”<sup>5</sup>, изменен с Регламент ЕЦБ/2000/8<sup>6</sup> от 1 януари 2003 г. Отчитането съгласно новия режим започва с данните от януари 2003 г. Отчетните задължения съгласно Регламент ЕЦБ/1998/16 следователно би трябва да продължат да са съществуват до 1 януари 2003 г. Датата на влизане в сила на Регламент ЕЦБ/2001/13 обаче бе погрешно определена като 1 януари 2002 г., като в резултат Регламент ЕЦБ/1998/16, който съгласно разпоредбите на Регламент ЕЦБ/2001/13 се отменя към датата на влизане в сила на последния, бе отменен с една година по-рано от необходимото. Регламент ЕЦБ/2001/13, следователно, трябва да бъде коригиран, за да се поясни, че влиза в сила на 1 януари 2003 г.

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 2423/2001 на Европейската централна банка (ОВ L 33, 17.12.2001 г., стр. 1).

<sup>2</sup> ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 8.

<sup>3</sup> ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 24, 26.1.2002 г., стр. 1.

<sup>5</sup> Регламент (ЕО) № 2819/98 на Европейската централна банка (ОВ L 356, 30.12.1998 г., стр. 1).

<sup>6</sup> Регламент (ЕО) № 1921/2000 на Европейската централна банка (ОВ L 229, 9.9.2000 г., стр. 34).

(2) Към отчетните единици се прилагат изискванията за отчетност, заложи в Регламент ЕЦБ/1998/16 от 1 януари 1999 г. насам. Не се счита, че продълженото прилагане на последния регламент до 31 декември 2002 г., и по-специално, задължението същият да се спазва от 1 януари 2002 г., т.е. преди датата, на която настоящият регламент влиза в сила, нарушава някои от законните очаквания на отчетните единици, които продължиха да отчитат съответната статистическа информация след края на 2001 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Регламент ЕЦБ/2001/13 се поправя, както следва:

- член 8, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Регламент (ЕО) № 2819/98 (ЕЦБ/1998/16) се отменя от 1 януари 2003 г.“

- член 9 се заменя със следното:

„*Член 9*

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2003 г.“

*Член 2*

**Заклучителна разпоредба**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено във Франкфурт на Майн на 6 юни 2002 година.

*За Управителния съвет на ЕЦБ*

*Председател*

Willem F. DUISENBERG